

Voyager

248/249

Take a journey

Con la collezione Voyager, Refin ci accompagna in un viaggio che ha inizio dalla città di Genova e dal suo porto, strategico snodo commerciale dal quale esploratori, avventurieri e mercanti si imbarcavano per raggiungere il Nuovo Mondo, l'America. Proprio dal porto di Genova Refin ha tratto ispirazione per la collezione, recuperando le basi d'appoggio in metallo per ponti mobili e pedane, invecchiate e arrugginite dalla salsedine e dal tempo. Il viaggio prosegue oltre oceano alla scoperta degli edifici vittoriani che caratterizzavano le architetture urbane del Nord America con le loro ampie finestre, le spaziose verande e le ricche formelle dai disegni geometrici o floreali che rivestivano i soffitti dei salotti dell'epoca. Dalla riscoperta di questi materiali ha preso vita la collezione Voyager, che traduce su ceramica elementi architettonici del passato racchiudendo in sé il fascino dell'avventura e le suggestioni dei lunghi viaggi dei secoli passati.

With the Voyager collection, Refin takes us on a journey that starts from the city of Genoa and its port, a strategic commercial hub from which explorers, adventurers and merchants embarked to reach the New World in America. And it is directly from the port of Genoa that Refin drew inspiration for the collection, recovering the metal from movable bridges and platforms, aged and rusted by salt and time. The journey continues across the ocean to discover the Victorian buildings that characterized the urban architecture of North America, with its large windows, spacious verandas and rich tiles featuring geometric or floral designs that covered the ceilings of the salons of the time. The rediscovery of these materials inspired the Voyager collection, which translates architectural elements of the past into ceramics, enclosing within itself the allure of adventure and the long journeys of past centuries.

Avec la collection Voyager, Refin nous accompagne dans un voyage qui part du port de la ville de Gênes, comptoir commercial stratégique où les explorateurs, les aventuriers et les marchands s'embarquaient pour rejoindre l'Amérique, le Nouveau Monde. Et c'est justement du port de Gênes que Refin s'est inspiré pour la collection, en récupérant les bases d'appui en métal des passerelles et des plateformes vieilles et rouillées par le sel et le temps. Le voyage continue au-delà de l'océan à la découverte des édifices victoriens qui caractérisaient l'architecture urbaine de l'Amérique du nord avec leurs grandes fenêtres, les vérandas spacieuses et les riches carreaux aux dessins floraux ou géométriques qui revêtaient les plafonds des salons de l'époque. La redécouverte de ces matériaux a donné naissance à la collection Voyager, qui traduit des éléments architecturaux du passé directement sur la céramique, en l'enveloppant du charme de l'aventure et des suggestions des longs voyages d'antan.

Mit der Kollektion Voyager begleitet uns Refin auf einer Reise, deren Ausgangspunkt die Stadt Genua und ihr Hafen ist, ein strategischer Kreuzpunkt für den Handel, von dem aus sich Entdecker, Abenteurer und Händler einschifften, um die Neue Welt, Amerika, zu erreichen. Eben von Genuas Hafen hat sich Refin für die Kollektion inspirieren lassen, indem im Lauf der Zeit durch Salzigkeit und Alterung gerostete Metallstützen für Zugbrücken und Laufstege als Motiv einfließen. Die Reise geht über den Ozean hinweg weiter, auf der Entdeckung viktorianischer Gebäude, die die städtebaulichen Architekturen in Nordamerika charakterisierten, mit ihren großzügigen Fenstern, den breiten Verandas und den reichhaltigen Fliesen mit geometrischen oder florealen Zeichnungen, die die Salon-Decken der Epoche verkleideten. Aus der Wiederentdeckung dieser Materialien ist die Kollektion Voyager entstanden, die architektonische Elemente der Vergangenheit auf Keramikflächen zum Ausdruck bringt und die Faszination des Abenteuers und die Suggestionen der langen Reisen der vergangenen Jahrhunderte in sich birgt.

Met de collectie Voyager begeleidt Refin ons op een reis die in de stad Genua en haar haven begint. Genua was vroeger een belangrijke handelsstad waar ontdekkingsreizigers, gelukzoekers en handelsreizigers inscheepten om naar de nieuwe wereld, Amerika, af te reizen. Refin heeft voor de collectie inspiratie opgedaan in de haven van Genua door de metalen dragers van beweegbare bruggen en platforms op te halen, die oud waren geworden en verroest door het zout en de tijd. De reis wordt overzee voortgezet op ontdekking van de Victoriaanse gebouwen, die de stadsarchitectuur van Noord-Amerika kenmerkten met hun grote ramen, ruime veranda's en rijkelijk met geometrische of bloemmotieven gedecoreerde tegels, die de plafonds van de salons uit dat tijdperk bedekten. De collectie Voyager is ontstaan uit de herontdekking van deze materialen, die de architectonische elementen uit het verleden op tegels overbrengen en de aantrekkingskracht van het avontuur en de bekoring van de afgelopen eeuwen bevatten.

Con la colección Voyager, Refin nos acompaña en un viaje que comienza en la ciudad de Genova y su puerto, centro comercial estratégico desde el que exploradores, aventureros y comerciantes se embarcaron para llegar al Nuevo Mundo, América. Y es el Puerto de Génova la fuente de inspiración para Refin, creando esta maravillosa colección, recuperando las bases de apoyo de metal para puentes móviles y pasarelas, envejecidas y herrumbrosas por la salinidad y el pasar del tiempo. El viaje prosigue allende el océano para descubrir los edificios victorianos que caracterizaban la arquitectura urbana de Norte América con sus amplias ventanas, espaciosas verandas y las deliciosas baldosas de diseños geométricos o floreal que revestían los techos de los salones de la época. A partir del descubrimiento de estos materiales, la colección Voyager cobra vida, traduciendo en la cerámica los elementos arquitectónicos del pasado, encerrando en sí el encanto de la aventura y las fascinaciones de los largos viajes de los siglos pasados.

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x30/12"x12" R



V3
Moderate



Grey 60x60/24"x24" R ML41
30x60/12"x24" R ML52



Dark 60x60/24"x24" R ML40
30x60/12"x24" R ML51



Light 60x60/24"x24" R ML42
30x60/12"x24" R ML53

V4
Substantial



Grey 30x30/12"x12" R MM11



Dark 30x30/12"x12" R MM10



Light 30x30/12"x12" R MM12



Rust 30x30/12"x12" R MM13



Rust 60x60/24"x24" R ML43
30x60/12"x24" R ML54

Grey 30x30/12"x12" R





Ceiling 30x30/12"x12" R MM04
Mix

15 soggetti diversi formato 30x30 (miscelazione casuale)/
15 assorted motifs 30x30 size (random mix)/
15 sujets differents format 30x30 (melange aleatoire)/
15 verschiedene Motive Format 30x30 (Zufallsmischung)/
15 verschillende ontwerpen in 30x30 (willekeurig gemengd)/
15 motivos diferentes formato 30x30 (mezcla casual)



Ceiling 30x30/12"x12" R MM05
White

4 soggetti diversi formato 30x30 (miscelazione casuale)/
4 assorted motifs 30x30 size (random mix)/
4 sujets differents format 30x30 (melange aleatoire)/
4 verschiedene Motive Format 30x30 (Zufallsmischung)/
4 verschillende ontwerpen in 30x30 (willekeurig gemengd)/
4 motivos diferentes formato 30x30 (mezcla casual)

Dark 30x30/12"x12" R — Ceiling Mix 30x30/12"x12" R

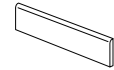


Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x60/2^{7/8}"x24" R



Dark ML47
Grey ML48
Light ML49
Rust ML50

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Light 60x60/24"x24" R — 30x60/12"x24" R

